

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/69/22
11 March 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والستون
مونتريال، 15-19 أبريل/ نيسان 2013

مقترح مشروع: شيلي

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

التبشير

- خطة الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل – المشروع النهائي (الشريحة الثانية) اليونيدو/اليونيب

ورقة تقييم المشروع: مشروع غير متعددة السنوات
شيلي

الوكالة الثانية/المنفذة

عنوان المشروع

اليونيدو/اليونيب	خطة الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل - مشروع نهائي
------------------	---

اللجنة الوطنية للبيئة/وزارة البيئة	وكالة التنسيق الوطنية
------------------------------------	-----------------------

بيانات آخر استهلاك مبلغ عنه من المواد المستنفدة للأوزون الواردة في المشروع
ألف- بيانات المادة 7 (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2011، حتى فبراير/شباط 2013)

المرفق هاء، بروميد الميثيل	166.3
----------------------------	-------

باء- البيانات القطاعية للبرنامج القطري (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون، 2011، حتى فبراير/شباط 2013)

المواد المستنفدة للأوزون	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية	القطاع الفرعي/الكمية
بروميد الميثيل	الحجر الصحي وما قبل الشحن/113.2	غير الحجر الصحي وما قبل الشحن/166.3		

مخصصات خطة الأعمال للسنة الحالية	التمويل بالدولار الأمريكي	إزالة أطنان من قدرات استنفاد الأوزون
	599,761	120

عنوان المشروع	القيمة
استخدام مواد مستنفدة للأوزون في الشركة (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	170
المواد المستنفدة للأوزون التي يتعين إزالتها (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	170
المواد المستنفدة للأوزون التي يتعين إزالتها داخليا (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	غير متاحة
مدة المشروع (أشهر)	48
المبلغ الأولي المطلوب (دولار أمريكي)	2,210,627
التكاليف المشروعة النهائية (دولار أمريكي)	1,730,917
الملكية المحلية (%)	100
عنصر التصدير (%)	غير متاح
المنحة المطلوبة (دولار أمريكي)	1,730,917
فاعلية التكلفة (دولار أمريكي/كيلوجرام)	10.52
تكاليف دعم الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)	133,834
مجموع تكاليف المشروع التي يتحملها الصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	1,864,751*
حالة تمويل النظر (Y/N)	Y
تشمل علامات رصد المشروع (Y/N)	Y

* توزيع التمويل (دولار أمريكي)

الوكالة	الشريحة الأولى (دولار أمريكي)	الشريحة الثانية (دولار أمريكي)	المجموع (دولار أمريكي)
اليونيدو	1,100,000	557,917	1,657,917
اليونيب	82,500	41,844	124,344
	73,000	-	73,000
	9,490	-	9,490
المجموع	1,173,000	557,917	1,730,917
	91,990	41,844	133,834

توصية الأمانة	الموافقة الشاملة على الشريحة الثانية
---------------	--------------------------------------

وصف المشروع

1 قدمت اليونيدو، بوصفها الوكالة المنفذة الرئيسية، نيابة عن حكومة شيلي، إلى الاجتماع التاسع والستين للجنة التنفيذية تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الأولى من المشروع النهائي للخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل، وطلباً لتمويل الشريحة الثانية (النهائية). ومستوى التمويل المطلوب هو 557 917 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 41 844 دولاراً أمريكياً لليونيدو.

معلومات أساسية

2 تمت الموافقة المبدئية على الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل في الاجتماع الستين بمستوى تمويل إجمالي يبلغ 1 657 917 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 124 344 دولاراً أمريكياً لليونيدو ومبلغ 73 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 9 490 دولاراً أمريكياً لليونيب، على أن يكون من المفهوم عدم تقديم تمويل إضافي إلى شيلي لإزالة الاستخدامات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل في البلد. وفي نفس الوقت، تمت الموافقة على الشريحة الأولى لخطة الإزالة عند تكلفة إجمالية تبلغ 1 100 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 82 500 دولار أمريكي ومبلغ 73 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 9 490 دولاراً أمريكياً لليونيب.

التقرير المرحلي

3 إن الهدف من المشروع هو إزالة 170 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل المستخدم كمدخن للتربة في إنتاج الطماطم والفراولة (الفاكهة والنباتات المدادة) ومشاتل أشجار الفاكهة. والتكنولوجيات البديلة المختارة لإزالة بروميد الميثيل هي: التطعيم في مساحات إنتاج الطماطم واستخدام كيماويات بديلة (مثل، كلوروبكرين وديكلوروبروبين-1،3، وجمعهما مع كلوروبكرين وصاديوم الميثان و/أو بوتاسيوم الميثان). وقام تصميم المشروع على استخدام تكنولوجيات بديلة في تجارب مع مشاركة طوعية من قبل المنتجين، مدعمين من خلال مساعدة تقنية وأنشطة تدريب.

4 تمت إنشاء لجنة استشارية تتضمن وزارة البيئة ووزارة الزراعة لتنسيق وتقديم المشورة لاستراتيجية الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل. وبالإضافة إلى ذلك، يساهم مجلس بروميد الميثيل (الذي أنشأ بممثلين من المزارعين ومؤسسات مختلفة تتعلق بالزراعة وموفري المواد الزراعية والكيماويات) كهيئة استشارية للسياسة. وتم توظيف منسق وطني للمشروع واستشاري وطني لتنسيق المشروع وتنفيذه.

5 قدم اليونيب المساعدة بشأن تطوير السياسة وتصميم نظام لرصد الواردات من بروميد الميثيل، الذي يمنع أيضاً بروميد الميثيل المستورد من أجل استخدامات الحجر الصحي وما قبل الشحن الذي يستخدم كمبخر للتربة (أي، الاستخدامات الخاضعة للرقابة). وتمت صياغة تعديلات ذات علاقة بالنمط الحالي للرقابة على استخدام بروميد الميثيل ويجرى حالياً استعراضها من قبل السلطات ذات العلاقة.

6 وعلى أساس النتائج المتحققة حتى الآن، يعتبر التطعيم والتبخير الحيوي وصاديوم الميثان زائداً وديكلوروبروبين-1،3 مجتمعاً مع كلوروبكرين هي التكنولوجيات البديلة التي يمكن أن تحل محل بروميد الميثيل بنجاح في إنتاج الطماطم. ولدعم البيان التجريبي، تم تنفيذ العديد من برامج التدريب. فمثلاً، في ديسمبر/كانون الأول 2012، تم عقد حلقتا عمل بشأن إدارة النباتات المطعمة والتبخير الحيوي واستخدام الطبقات السفلية بمشاركة حوالي 100 شخص.

7 كان استخدام بدائل في قطاع الفراولة أكثر صعوبة مما كان متوقعاً. وخلال حلقة العمل البيانية التي تمت لعرض خطة الإزالة، تساءل المزارعون عن الخطة الشاملة وكيفية استخدام الأموال. وبالرغم من هذه الحالة، تم إنشاء أربعة مواقع تجريبية لبيان استخدام الكيماويات البديلة في حقول الفراولة. ومع ذلك، لا يمكن تقييم نتائج البيان.

وأيضاً، قام أكبر مستهلك لبروميد الميثيل لمشاتل الفراولة بإجراء تجارب في سبتمبر/أيلول 2012 باستخدام صوديوم الميثيل باستخدام آلة جرف. وكانت النتائج الأولية لاستبدال بروميد الميثيل مرضية وواحدة. وفي عام 2013، سيتواصل استخدام هذه التكنولوجيا لاختبارها بطريقة منتظمة ومنهجية. ودعماً للتجارب، تم عقد حلقات عمل ومؤتمرات عديدة بما في ذلك من أجل الأمراض التي تحملها التربة ومكافحتها.

8 وحتى فبراير/شباط 2013، تم صرف مبلغ 985 804 دولاراً أمريكياً من مجموع التمويل البالغ 1.173.000 دولار أمريكي الموافق عليه للشريحة الأولى. وسيجرى صرف الرصيد البالغ 187 196 دولاراً أمريكياً في عام 2013.

برنامج عمل الفترة 2013-2014

9 ستواصل الحكومة الاتصال مع المؤسسات الوطنية وتوفر الدعم التقني بشأن مكافحة أمراض التربة دون استخدام بروميد الميثيل كطريقة لضمان استدامة إزالة بروميد الميثيل.

10 سيجرى توفير تدريب ومساعدة تقنية اضافيتين إلى قطاع الطماطم لإدارة النباتات المطعمة؛ وسيجرى أيضاً توفير المواد الزراعية لاستكمال البيانات التجريبية. وفيما يتعلق بقطاع الفراولة، سيجرى تنفيذ برامج تدريب ومساعدة تقنية عديدة؛ وسيجرى شراء معدات زراعية وتوزيعها على المزارعين. وسيجرى تنظيم 8 حلقات عمل للنشر عن أمراض التربة ومكافحتها في أربع مناطق بستنة مختلفة بمشاركة الأطراف الفاعلة الرئيسية والجامعات ومعاهد البحوث.

11 ومن خلال تنفيذ الشريحة الثانية (والأخيرة)، ستحقق حكومة شيلي الإزالة التامة لبروميد الميثيل بحلول يناير/كانون الثاني 2015.

تعليقات الأمانة والتوصية

التعليقات

12 كان استهلاك بروميد الميثيل لعام 2011 الذي أبلغت عنه حكومة شيلي بناء على المادة 7 من البروتوكول البالغ 166.3 طن من قدرات استنفاد الأوزون حوالي 22 في المائة أقل من خط الأساس البالغ 212.5 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وقد استهلك بروميد الميثيل في عام 2012 عند 166.6 طن من قدرات استنفاد الأوزون.

13 فيما يتعلق بتنظيم الرقابة على بروميد الميثيل في البلد، شرحت اليونيدو أن قانون الأوزون الذي سن في عام 2006 وضع حد أقصى للاستيراد السنوي من بروميد الميثيل طبقاً للجدول الزمني للإزالة لبروتوكول مونتريال. وينبغي على مستوردي وموزعي ومستخدمي بروميد الميثيل الإبلاغ عن الكميات المشتراة والمخزنة والموزعة والمستخدم، حسب النشاط المحدد، لوزارة الزراعة كل ثلاثة أشهر. وأي تعديل في القانون أو استخدام قواعد جديدة لتغيير الجدول الزمني للإزالة يستعرض بضع سنوات لأنه يتطلب استشارة عامة مع الأطراف الفاعلة. وبناء على ذلك، التزمت حكومة شيلي بالإزالة التامة في استهلاك بروميد الميثيل بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2015. وفضلاً عن ذلك، فإن سلطات الجمارك في شيلي على قدر كبير من الكفاءة في الرقابة على الواردات من خلال الرقابة على استخدامات بروميد الميثيل واستخداماته في الحجر الصحي وما قبل الشحن وكذلك الكميات التي تم إعادة توليدها. ولتجنب الإنحراف عن استخدام بروميد الميثيل في الحجر الصحي وما قبل الشحن إلى تبخير التربة، سيقوم اليونيب بتقديم مزيد من المساعدة في دعم نظام لقاعدة بيانات في داخل سلطات الجمارك بحيث تراقب وتتبع الواردات من بروميد الميثيل من خلال التعرف على الاستخدام النهائي.

14 ومع ملاحظة أن المشروع قد وضع على أنه مشروع بياني وليس مشروعاً استثمارياً، كانت الفاعلية والاستدامة طويلة الأجل للبدائل محل تساؤل. وقدمت اليونيدو المشورة بأن الحالات التجريبية القصد منها بيان كيفية مكافحة أمراض التربة بطريقة مستدامة؛ وتم بيان فاعلية التكنولوجيات البديلة تحت الأوضاع المحلية للمزارعين، الذين سيتمكنون من اختيار أفضل تكنولوجيا بديلة. وأشارت اليونيدو أيضاً إلى أن المزارعين لم يكونوا متحمسين في الماضي لإزالة بروميد الميثيل وهم الآن يستخدمون بدائل غير كيميائية (مثل، التبخير الحبوي أو الطبقات السفلي) أو الجرعات المنخفضة من الكيماويات البديلة ووجود زيادة في إنتاج نباتات الطماطم المطعمة في المشاتل التي تباع للمزارعين.

15 وفيما يتعلق بالاستدامة طويلة الأجل للتكنولوجيات المختارة بمجرد الانتهاء من المشروع، وجهت اللجنة الاستشارية مع اليونيدو واليونيب خطة إزالة بروميد الميثيل إلى التركيز على مكافحة الأمراض في التربة وليس إزالة بروميد الميثيل بحلول نهاية عام 2014، بحيث يتم التوصل إلى إنتاج مستدام من الطماطم والفراولة. ومن خلال تنفيذ خطة إزالة بروميد الميثيل، تدعم شيلي قدرتها الوطنية على استخدام تكنولوجيات بديلة. ويدعم أيضاً استخدام المزارعين لبدائل غير كيميائية الاستدامة طويلة الأجل في إزالة بروميد الميثيل. وبالرغم من أن استخدام كيماويات بديلة يبدو أنه أكثر فاعلية للتكاليف في فترة زمنية قصيرة، فإن استدامته طويلة الأجل محل تساؤل نظراً للآثار على البيئة واتجاهات السوق. وبناء على ذلك، يقترح مزيد من الدعم التقني والتدريب في هذا الاتجاه خلال تنفيذ آخر شريحة من المشروع.

16 وفضلاً عن ذلك، بدأت حكومة شيلي بمساعدة اليونيب واليونيدو اتصالات مع مؤسسات مختلفة (بما في ذلك المعهد الوطني للبحوث الزراعية وجامعات مختلفة) لتيسير استخدام تكنولوجيات بديلة لضمان استدامة طويلة الأجل للإزالة.

توصية

17 توصي أمانة الصندوق للجنة التنفيذية:

(أ) بأن تحاط علماً بالتقرير المرحلي بشأن تنفيذ الشريحة الأولى من المشروع النهائي للخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل في شيلي؛

(ب) بالموافقة على برنامج التنفيذ السنوي 2013-2014 المرتبط بالشريحة الثانية (والأخيرة)؛

(ج) بأن تطلب من حكومة شيلي واليونيدو واليونيب تقديم تقرير إنتهاء المشروع إلى اللجنة التنفيذية فوراً بعد إنتهاء برنامج التنفيذ السنوي 2013-2014.

18 وتوصي الأمانة أيضاً بالموافقة الشاملة على خطة الفترة 2013-2014 المرتبطة بالشريحة الثانية (والأخيرة) للمشروع النهائي من الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل مع تكاليف الدعم المصاحبة عند مستوى التمويل المبين في الجدول أدناه

عنوان المشروع	تمويل المشروع (دولار أمريكي)	تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	الوكالة المنفذة
(أ) مشروع نهائي للخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل (الشريحة الثانية)	557,917	41,844	اليونيدو
